

Porównanie tłumaczeń Liczb 2:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie plemię Beniamina. Księciem synów Beniamina będzie Abidan, syn Gidoniego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obok niego obozować będzie plemię Beniamina. Księciem synów Beniamina będzie Abidan, syn Gidoniego.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Następnie pokolenie Beniamina, a wodzem synów Beniamina <i>będzie</i> Abidan, syn Gideoniego;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Podle nich pokolenie Benjaminowe, a hetmanem nad syny Benjaminowymi Abidan, syn Giedeonów;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W pokoleniu synów Benjamin hetman był Abidan, syn Gedeonów,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wreszcie pokolenie Beniamina: wodzem synów Beniamina będzie Abidan, syn Gideoniego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie plemię Beniamina, wodzem zaś synów Beniamina będzie Abidan, syn Gideoniego;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie plemię Beniamina. Wodzem potomków Beniamina będzie Abidan, syn Gideoniego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Na koniec rozbije obóz plemię Beniamina. Wodzem potomków Beniamina będzie Abidan, syn Gideoniego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem pokolenie Beniamina. Wodzem synów Beniamina będzie Abidan, syn Gidoniego,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Tę stronę zamyka] plemię Binjamina. Przywódcą potomków Binjamina - Awidan, syn Gidoniego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ті, що отаборяться коло нього, племя Веніамина, і старшина синів Веніамина Авідан син Гадеоні.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Następnie pokolenie Biniamina; zaś wodzem synów Biniamina będzie Abidan, syn Gideoni.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Także plemię Beniamina; a naczelnikiem synów Beniamina jest Abidan, syn Gideoniego.